



(編輯注意：署理政務司在觀塘區青少年暑期活動閉幕禮演詞稿請勿於今日下午八時前用。)

#### 青年人參與社會有助政制推行

署理政務司屈珩今(星期六)晚說，青年人積極參與及投入社會，對本港未來政制的成功推行非常重要。

他說：「隨着代議政制的逐步發展，我希望所有年青人都會主動關心區議會、市政局及立法局的選舉，因為這些選舉正進一步為市民提供更多諮詢、參與和置身其事的机会。」

屈珩在觀塘區青少年暑期活動閉幕典禮上致辭時，促請所有在本年十二月三十一日之前屆滿二十一歲的年青人，把握現在進行的選民登記運動，在十月一日前登記為選民。

他說：「我們對於本年九月二十六日舉行的第一次立法局選舉亦不應忽略。」

他又說：「由於觀塘區議會將選出一名代表進入立法局，因此，觀塘居民尤其是年青的一代，應設法透過閱讀政綱和參加候選人論壇，去認識觀塘區的立法局候選人。」

屈珩知悉今年觀塘區舉辦的青少年暑期活動，跟往年一樣，極受歡迎。他對所有參與籌辦活動的機構及義工，表示謝意。

在典禮上，屈珩特別向那些參與社區服務計劃的青年機構頒發社區服務獎狀。

閉幕禮後，千多名青年參加大會舉行的的士高晚會，在勁歌熱舞中渡過一個愉快的晚上。

## 重光紀念日儀式

下星期二（八月二十六日）為香港重光紀念日；獻花圈儀式將於是日上午十時四十五分在大會堂紀念花園舉行。

屆時，英國駐港三軍、香港戰俘協會、皇家香港軍團（義勇軍）、當年與香港義勇軍並肩作戰之英國密得塞斯兵團，及香港國殤紀念基金委員會之代表，將在紀念花園之神龕獻上花圈，紀念在一九四一年十二月一場戰役中捐軀或稍後被俘之死難者。

駐港英軍司令潘雅文少將將代表駐港英軍獻花圈。此外，獻花圈代表還有戰俘協會名譽秘書高斯，皇家香港軍團副官潘柏華上尉，密得塞斯兵團二級准尉范斯，及香港國殤紀念基金委員會布達勞上校。

各代表在神龕獻花圈後，皇家香港軍團派出之軍號手吹奏安息號，在場各人默哀兩分鐘，然後，軍團儀仗隊向空放排槍三次，向捐軀英魂致敬。

小西灣及赤柱兩墳場亦分別有追悼儀式舉行，以紀念在第二次世界大戰期間殉職之香港後備警隊人員。

屆時，皇家香港輔助警察隊人員會在上述地點舉行會操及代表各單位致送花圈。

隊伍會於上午十時卅分抵達小西灣墳場，並隨即在十一時卅分到達赤柱。

輔警港島總區總督司鄭耀光會在儀式中作簡單致辭。

### 七月份消費物價指數

政府統計處今日（星期六）公布，一九八四年七月至一九八五年七年期間甲類消費物價指數上升百分之二點五，而乙類消費物價指數則上升百分之二點九。

一九八五年七月的甲類及乙類消費物價指數分別為一五九點六及一五九點九，與一九八四年七月的指數比較，分別增加四點及四點五。與一九八五年六月的指數比較，則甲類消費物價指數下降零點二或百分之零點二，而乙類消費物價指數則下降零點二或百分之零點一，但須注意此項比較乃受季節性因素影響。

在截至一九八五年七月的十二個月內，甲類與乙類平均消費物價指數分別為一五七點八和一五七點九，與截至一九八四年七月的十二個月的平均指數比較，分別上升百分之四點二及百分之四點七。

在截止一九八五年七月的三個月內，經季節性調整的甲類及乙類消費物價指數每月均有微量增加。

在七月，新鮮水果和淡水魚零售價均下降，而在酒樓餐館及其他食肆用膳與及醫療費用則有增加。

甲類及乙類消費物價指數是根據一九七九／八〇年度住戶開支調查結果，分別以百分之五十及百分之三十本港市區住戶的開支模式計算。

在當時，甲類消費物價指數的對象，為每月開支在一千元至三千四百九十九元之間的家庭；而乙類消費物價指數的對象，則為每月開支在三千五百元至六千四百九十九元之間的家庭。

以下為兩類消費物價指數所包括的九個組別商品服務的  
一九八五年七月份指數，暨一九八五年六月份及一九  
八四年七月份之指數：

(一九七九年十月至一九八〇年九月期間的平均指數等於一百)

甲類消費物價指數

乙類消費物價指數

分類	甲類消費物價指數		乙類消費物價指數	
	七月	六月	七月	六月
糧食	一九八四年 一五六·五	一九八五年 一五六·二	一九八四年 一五六·九	一九八五年 一五六·五
住屋	一九八四年 一四六·一	一九八五年 一五五·一	一九八四年 一四七·〇	一九八五年 一五四·五
燃料及電力	一九八四年 一四八·七	一九八五年 一四五·八	一九八四年 一四八·四	一九八五年 一四五·七
煙酒(家用)	一九八四年 二〇八·五	一九八五年 二三三·七	一九八四年 二〇一·三	一九八五年 二三四·〇
衣履	一九八四年 一五五·八	一九八五年 一七〇·三	一九八四年 一五六·七	一九八五年 一七二·〇
耐用物品	一九八四年 一二五·三	一九八五年 一二三·二	一九八四年 一二二·八	一九八五年 一二八·一
雜項物品	一九八四年 一五〇·七	一九八五年 一五一·三	一九八四年 一四七·六	一九八五年 一四八·四
交通及車輛	一九八四年 一七〇·一	一九八五年 一八二·四	一九八四年 一七三·〇	一九八五年 一八二·九
服務	一九八四年 一七〇·三	一九八五年 一八二·二	一九八四年 一六七·九	一九八五年 一七八·一
所有項目	一九八四年 一五五·六	一九八五年 一五九·八	一九八四年 一五九·六	一九八五年 一五五·四

與一九八五年六月份比較，糧食指數在甲類及乙類消費物價指數中以點數計均下降零點六，主要是反映鮮果及淡水魚的平均零售價格下降。此一下降，對該月內在酒樓餐館及其他食肆用膳費用之增加，足以抵銷有餘。其他糧食項目的零售價格變動，對糧食指數影響不大。

由於外衣價格偏低，衣著及鞋類指數在甲類及乙類消費物價指數各下跌一點一。

由於珠寶、藥物、玩具及嗜好消費價格偏低，雜類貨品指數在甲類消費物價指數中下跌零點四，在乙類消費物價指數中下跌零點六。

由於醫療費用增加，服務指數在甲類及乙類消費物價指數各上升零點八。

其他類別的價格變動並不顯著。

除特別說明外，以上提及之消費物價指數係指未經季節性調整之指數，所有百分率變動是按照消費物價指數的小數兩個位推算。

此等價格變動之詳情載於一九八五年七月份的「消費物價指數月報」。該月報在港島康樂廣場郵政局大廈地下政府刊物銷售處或德輔道中三一七號啟德商業大廈二十樓一九〇四室政府統計處發售，每本三元，至於本地或海外郵購則可向香港都爹利街樂成行政政府新聞處刊物銷售組辦理。

有關消費物價指數的查詢，可與政府統計處消費物價指數組聯絡，電話：三一七二一六五一二。

### 釣魚灣海尾灣售賣小食專營權

區域市政署現正招標在荃灣區之釣魚灣及海尾灣經營售賣小食，歡迎有意經營者參加競投。

該兩處海灘均位於新界西部青山公路沿岸，投得小食專營權之人士，可於本年十二月一日起經營，合約為期三年。

投標表格可向區域市政署荃灣辦事處索取，地址荃灣青山道一三五號遠東銀行大廈三樓。

表格填妥後須於九月二十日（星期五）上午九時前，投入區域市政署總部之投標箱內，地址尖沙咀柯士甸路十九至廿三號太古貿易大廈（康定商業大廈）四樓，逾期概不受理。

有意競投者亦可致電〇一四四四二八一查詢詳情。

### 長洲將建新中學

當局擬於長洲興建一所佔地約六千八百平方米之中學。

該所中學將會有二十四間課室、一個禮堂、有蓋運動場、一座三層高之工藝室及一座單層高職員宿舍。

工程預計十月展開，一九八七年初完成。

建築拓展署屬下之建築設計處現正招標承投是項工程。

### 體育科課程研討會

教育署爲便小學體育教師認識最近新修訂之小學體育科課程綱要，將於十月及十一月舉辦七個研討會。

研討會內容包括基本體操，教育體操，游泳，遊戲及球類，田徑，西方土風舞及創作舞等。各研討會均在九龍郝德傑道柏立基教育學院舉行。

研討會將以講座形式介紹重新修訂之各有關項目，其內容範圍及教學資源，並透過示範教學及公開討論研習該項活動之教學程序及技巧。

研討會可容一千四百名教師參加。

各小學校長可於九月十八日前，向九龍彌敦道四〇五號九龍政府合署八樓教育署輔導視學處體育組首席督學推薦體育科教師參加。

### 廈村／青山練靶時間

廈村／青山練靶區將於下星期舉行四次射擊練習。

各界人士必須留意示警紅旗，屆時切勿進入練靶區內，以免發生危險。

射擊練習時間爲八月二十七日、二十八日、二十九日及三十日（星期二、三、四、五）上午八時至下午五時。

## 油蔴地青年大使計劃

油蔴地區下月舉行地方行政青年大使計劃，將挑選五十名十六至二十五歲的青年參加。

挑選的對象必須是在油蔴地區居住、就讀或就業。

青年大使計劃為期七天，由油蔴地區國際青年年活動統籌委員會主辦，並由區議會贊助。計劃內容包括多項訓練課程和研討會。

課程範圍有團體活動及青年領導才能發展、如何建立良好人際關係及溝通技巧訓練。

籌委會發言人說：「我們的計劃是藉著這些課程，培養及訓練該區之青少年，使他們能夠參與策劃推行油蔴地區國際青年年之青年大會。」

他續說：「被選出之青年大使亦會代表油蔴地區出席於十月六日舉行之全港十九區青年公民日活動。」

（編輯注意：下稿請勿於今午三時前用。）

## 九龍城區暑期活動閉幕

五百多名青少年今午在九龍明愛社區中心，參加九龍城區青少年暑期活動閉幕典禮，渡過一個愉快的下午。

九龍城區青少年暑期活動統籌委員會主席鄧泰全表示，為期兩個月的暑期活動不但娛樂性豐富，而且更具社區服務的意義，使青少年能渡過一個充實的暑假。

他說：「約有一萬多名青少年參予本區所舉辦的二百多項活動。」

少年先鋒社區服務獎勵計劃的六隊優勝隊伍，在今日的典禮上以幻燈、展覽、及表演形式介紹他們在暑期服務社區的工作情形。

九龍城政務主任唐芷菁其後頒獎予這些優勝隊伍。

#### 東區政務處搜集公屋資助意見

東區政務處將於星期二（八月廿七日）舉行一次專題研討會，向區內居民及地區團體介紹「公屋住戶房屋資助問題綠皮書」內容，並搜集他們對綠皮書的意見。

政務處發言人說，研討會可使居民及互助委員會、分區委員會與業主立案法團代表對綠皮書的建議有更深入的了解。

政務處已邀請東區區議員出席研討會，而「檢討公屋住戶資助小組委員會」的兩位成員張健忠先生和梁焯彤女士，亦會出席介紹綠皮書的內容。

同時，東區政務處亦已向區內六百多個互助委員會、分區委員會及業主立案法團發出問卷，徵詢他們對綠皮書各項建議的意見。

發言人說：「政務處希望透過這次諮詢活動，搜集公屋居民及私人住宅居民對這份綠皮書的反應。」

發言人促請接獲問卷的有關團體，儘早填妥問卷，交回政務處，以便該處能將所有意見轉達房屋委員會。

### 倫敦市長卓偉豪勳爵訪港

倫敦市長卓偉豪勳爵今日（星期六）抵達香港作為期六天訪問。

在機場迎迓者有港督副官高連雅、禮賓司許輝爵士及扈從莊遜中校。

在港逗留期間，勳爵將有一連串緊密的節目安排，包括接見政府官員、社團領袖及商界人士。

編輯注意：一幀攝於機場的照片經由傳真機發出。

### 龍翔道封閉措施

運輸署宣布，龍翔道介於鳳舞街與南昌街之一段將於星期二（八月二十七日）由凌晨一時三十分至上午五時三十分暫予封閉，以便進行建築工程。

- \* 由南昌街往獅子山隧道及觀塘之車輛請改經歌和老街。
- \* 由龍翔道往獅子山隧道及觀塘之車輛請改經南昌街。
- \* 由獅子山隧道公路往觀塘之車輛請改經窩打老道。
- \* 由獅子山隧道公路往葵涌之車輛請改經窩打老道。
- \* 由鳳舞街往獅子山隧道及葵涌之車輛請改經富美街。
- \* 由龍翔道往獅子山隧道及葵涌之車輛請改經鳳舞街。

## 夏日樂逍遙技能挑戰賽

由香港電台及政府新聞處合辦的青少年節目「夏日樂逍遙」第七輯，將於明日（星期日）中午十二時在無線電視翡翠台播出。

「夏日樂逍遙」共分八輯，由梁家輝及露雲娜主持。今次第七輯假尖沙咀東部百週年紀念公園舉行，節目的高潮是「技能挑戰賽」總決賽，參加者包括以往五項技能比賽的勝出隊伍。每隊由一男一女組成，分別代表文康市政科康樂體育事務部、音樂事務統籌處、教育署及漁農處、社會福利署，以及香港社會服務聯會。比賽項目包括：同心協力摘水果，跳籐圈，吹樂器，推輪椅射籃球及臥地射龍門。

跳籐圈及臥地射龍門兩項比賽的優勝隊伍亦會接受家庭觀眾的挑戰，一較高下。

此外，今屆山葉電子琴大賽初級組冠軍王麗燕將彈奏樂曲助慶。

「全港青少年歌唱比賽」初賽已進入最後階段，今次獲勝的兩位參加者，將聯同過去五輯的優勝者於八月三十一日在荃灣大會堂舉行的總決賽中角逐冠軍寶座。